

680086-2026 - Hange

Šveits – Finantstehingute kätlemis- ja arvelduskoja teenused – Acquiring und Abwicklung von TWINT-Zahlungen für die digitalen Vertriebskanäle des Zürcher Verkehrsverbunds (ZVV)

OJ S 191/2026 02/10/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Zürcher Verkehrsverbund

E-posti aadress: legal@zvv.zh.ch

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Linnarongi-, trammi-, trollibussi- või bussiteenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Acquiring und Abwicklung von TWINT-Zahlungen für die digitalen Vertriebskanäle des Zürcher Verkehrsverbunds (ZVV)

Kirjeldus: Der Zürcher Verkehrsverbund (ZVV) betreibt selbst verschiedene digitale Vertriebskanäle. Dazu gehören insbesondere die ZVV-App, der ZVV-Online-Ticketshop sowie andere webbasierte Vertriebssysteme für den telefonischen oder den selbstbedienten Verkauf. Fahrgäste können ihre Fahrausweise in den dafür vorgesehenen digitalen Vertriebskanälen mit verschiedenen digitalen Zahlungsmitteln und unter anderem mit TWINT bezahlen. Die Nutzung von TWINT und das damit verbundene Transaktionsvolumen sind in den vergangenen Jahren kontinuierlich gestiegen. Das Acquiring für TWINT, insbesondere die vertragliche Akzeptanz, Verarbeitung und Abrechnung der Zahlungen, wird per 1. Januar 2027 neu vergeben. Aufgrund des Auftragsvolumens erfolgt die Vergabe im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung gemäss dem anwendbaren Beschaffungsrecht. Gegenstand der Ausschreibung sind die Acquiring-Dienstleistungen für TWINT-Zahlungen im Distanzgeschäft über die digitalen Vertriebskanäle des ZVV. Das Payment Service Providing ist nicht Bestandteil der Beschaffung. Der derzeitige Payment Service Provider (PSP) des ZVV ist Datatrans.

Menetluse tunnus: b6fd5ac4-7f6b-4189-9e30-b882745083a1

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: jah

Kiirendatud menetluse põhjendus: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 66172000 Finantstehingute kätlemis- ja arvelduskoja teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Zürich

Sihtnumber: 8090

Riik – jaotus (NUTS): Zürich (CH040)

Riik: Šveits

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Acquiring und Abwicklung von TWINT-Zahlungen für die digitalen Vertriebskanäle des Zürcher Verkehrsverbunds (ZVV)

Kirjeldus: Der Zürcher Verkehrsverbund (ZVV) betreibt selbst verschiedene digitale Vertriebskanäle. Dazu gehören insbesondere die ZVV-App, der ZVV-Online-Ticketshop sowie andere webbasierte Vertriebssysteme für den telefonischen oder den selbstbedienten Verkauf. Fahrgäste können ihre Fahrausweise in den dafür vorgesehenen digitalen Vertriebskanälen mit verschiedenen digitalen Zahlungsmitteln und unter anderem mit TWINT bezahlen. Die Nutzung von TWINT und das damit verbundene Transaktionsvolumen sind in den vergangenen Jahren kontinuierlich gestiegen. Das Acquiring für TWINT, insbesondere die vertragliche Akzeptanz, Verarbeitung und Abrechnung der Zahlungen, wird per 1. Januar 2027 neu vergeben. Aufgrund des Auftragsvolumens erfolgt die Vergabe im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung gemäss dem anwendbaren Beschaffungsrecht. Gegenstand der Ausschreibung sind die Acquiring-Dienstleistungen für TWINT-Zahlungen im Distanzgeschäft über die digitalen Vertriebskanäle des ZVV. Das Payment Service Providing ist nicht Bestandteil der Beschaffung. Der derzeitige Payment Service Provider (PSP) des ZVV ist Datatrans.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 66172000 Finantstehingute käitlemis- ja arvelduskoja teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Zürich

Sihtnumber: 8090

Riik – jaotus (NUTS): Zürich (CH040)

Riik: Šveits

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2028

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

Muu informatsioon uuendamise kohta: Vertragsdauer 2 Jahre mit Optionen auf Verlängerung um dreimal je ein Jahr (d.h. maximal 5 Jahre)

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Zuschlagskriterien

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Hankedokumendid

Juurdepäas teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 30/10/2026 17:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 180 Päevad

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundesverwaltungsgericht

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen

Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Zürcher Verkehrsverbund

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Zürcher Verkehrsverbund

Registreerimisnumber: ad1886ba-4907-4e93-83d0-e9df45c95f56

Postiaadress: Hofwiesenstrasse 370

Linn: Zürich

Sihtnumber: 8090

Riik – jaotus (NUTS): Zürich (CH040)

Riik: Šveits

E-posti aadress: legal@zvv.zh.ch

Telefon: +41432574848

Internetiaadress: <https://www.zvv.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Bundesverwaltungsgericht

Registreerimisnumber: BVGER

Postiaadress: Postfach

Linn: St. Gallen

Sihtnumber: 9023

Riik – jaotus (NUTS): St. Gallen (CH055)

Riik: Šveits

E-posti aadress: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Internetiaadress: <https://www.bvger.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Simap.ch

Registreerimisnumber: CH001

Postiaadress: Holzikofenweg 36

Linn: Bern

Sihtnumber: 3003

Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Riik: Šveits

E-posti aadress: support@simap.ch

Telefon: +41584646388

Internetiaadress: <https://www.simap.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 93f25b58-593d-4641-8088-ca2f17a10cd9 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 01/10/2026 02:26:02 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 680086-2026

ELT S väljaande number: 191/2026

Avaldamise kuupäev: 02/10/2026